



Szanowne Koleżanki,  
Szanowni Koledzy,

W dniu 8 lutego 2020 r., w 101. roku życia, odszedł na Wieczny Spoczynek nasz Drogi Kolega, inżynier Aleksander Dobraczyński. Cześć Jego pamięci !

SITPF było reprezentowane przez Prezesa Lucjana Sobkowiaka, który w trakcie uroczystości pogrzebowych w piątek, 14. lutego br. w kościele Saint-Michel du Mont-Mesly, pożegnał Aleksandra Dobraczyńskiego przypominając Jego zyciorys a także złożył wieniec kwiatów na Jego grobie w Créteil, w imieniu Koleżanek i Kolegów ze Stowarzyszenia.

Poniżej zamieszczamy słowo pożegnalne Prezesa SITPF.



## ALEKSANDER DOBRACZYŃSKI

### De la Vistule à la Seine

### De l'Insurrection de Varsovie à l'Ecole Supérieure Nationale des Arts et Métiers

(z nad Wisły nad Sekwanę)

(od Powstania Warszawskiego do Wyższej Szkoły « Arts et Métiers »)

Tu es né en Pologne, dans la première année de son indépendance après 123 années d'occupation partagée. Ton histoire est associée au difficile destin de la Pologne.

Pendant un siècle de ta vie d'ingénieur, tu as traversé la 2ème, 3ème et maintenant 4ème révolution industrielle. Ton rêve d'enfance était de devenir un jour ingénieur. Après réflexion, je peux dire que tu es né ingénieur. Tu as consacré ton enfance et ta jeunesse aux études pour obtenir le baccalauréat. Avec cette réussite, tu t'inscris en 1937 à l'Ecole Polytechnique de Varsovie pour réaliser ton rêve et devenir ingénieur. Malheureusement, 2 ans après, tes études sont interrompues par le déclenchement de la seconde guerre mondiale. L'armée allemande a attaqué et occupé la Pologne. En 1939 Varsovie a été bombardée par l'aviation allemande. Tout à coup, pour toi, il fallait changer beaucoup de choses. Il fallait trouver rapidement du travail pour ne pas être envoyé au travail en Allemagne. Ton premier travail, tu l'as trouvé à Varsovie dans la station de pompage de canaux des égouts de la ville. Il ne te convenait pas, mais tu n'as pas eu d'autre choix.

Les Allemands ont donné leur accord pour ouvrir l'Ecole d'Ingénieurs de Hipolite Wawelberg et Stanisław Rotwand. Tu es entré immédiatement dans cette école pour obtenir un diplôme d'ingénieur. Avec ce diplôme, tu as trouvé du travail immédiatement dans plusieurs sociétés à Varsovie. Parallèlement tu as continué des études d'ingénieur à l'école Höhere Technische Fachschule organisée par les Allemands.

A nouveau, ta vie d'ingénieur a changé. A la demande de l'Etat-Major de la résistance, tu as accepté un poste d'ingénieur pour participer à la préparation des armes pour l'insurrection programmée à Varsovie. Pendant cette insurrection, comme ingénieur, tu t'es efforcé d'assurer le bon fonctionnement des armes et leur fourniture en quantité aux combattants.

Après la fin de l'Insurrection de Varsovie, les résistants - combattants étaient considérés par les Allemands comme prisonniers de guerre et envoyés dans les camps Stalag et Oflag. Tu t'es retrouvé dans un Stalag. Parmi des prisonniers, il y avait aussi des Français. Tu connaissais déjà bien la langue française mais tu as eu la possibilité de la perfectionner en parlant avec tes collègues français. A la libération du stalag par l'armée américaine, tu as reçu une proposition de faire des études d'ingénieur à l'Université de Louvain. Après 5 ans d'études très dures, tu obtiens le diplôme d'ingénieur civil. Ce diplôme belge t'a permis quelques années plus tard de faire des études de doctorat en France dans le domaine des matières plastiques.

Avec le diplôme belge d'ingénieur en plus, tu es retourné en Pologne. Tu as travaillé à l'Institut des Matières Plastiques à Varsovie de 1948 à 1961. De plus, tu as travaillé à l'Ecole Polytechnique de Varsovie comme maître de conférences. A cause du manque de spécialistes dans ce domaine en Pologne, on t'a autorisé à partir en France pour faciliter tes études de doctorat en matières plastiques.

## PROGRAM DZIAŁALNOŚCI SITPF na rok 2020

En France, tu as commencé à travailler au Centre d'Études de matières plastiques de l'École Supérieure Nationale des Arts et Métiers où tu as fait ton doctorat. Tu es devenu maître de conférences et de formation des futurs spécialistes de l'industrie française.

Ta femme et ta fille en 1962 sont arrivées en France pour te rejoindre. Tu as décidé de rester en France pour continuer le développement des matières plastiques au Centre d'études des matières plastiques.

Pendant toute ta période de retraite, tu as travaillé comme ingénieur-conseil. Tu es aussi coauteur en France d'un livre technique concernant les matières plastiques.

En France, tu as rencontré d'autres ingénieurs polonais ou d'origine polonaise qui ont été membres de l'Association des Ingénieurs et Techniciens Polonais en France. Tu t'inscris dans cette association et tu en deviens son président de 1970 à 1975. Tu as consacré beaucoup de temps pour continuer le développement de cette association. Nous avons travaillé ensemble pendant ma présidence de 1986 à 1992. Tu as été rédacteur en chef du bulletin d'Information de AITPF.

L'année dernière, nous avons fêté ton 100<sup>ème</sup> anniversaire en présence d'une trentaine de membres d'AITPF et d'amis. Tu étais en grande forme, toujours aussi alerte et vif d'esprit.

Ton accident t'a cloué dans un lit d'hôpital. Il y a quelques semaines, de ton lit de l'Hôpital de Mondor, tu m'as même proposé de préparer des conférences.

Voilà ! C'est comme cela que tu as été toute ta vie ingénieur : toujours disponible et volontaire !

Notre Association des Ingénieurs et Techniciens Polonais en France te remercie pour ta grande présence, tes multiples travaux et conférences. Tu as été aussi notre encyclopédie de connaissance dans différents et nombreux domaines. Ton cerveau était pour nous indestructible. Après presque 101 années, ta situation d'être coincé au lit ne te convenait pas et tu as décidé de partir pour toujours.

AITPF et moi personnellement, nous te remercions profondément pour tout le travail que tu as accompli. Nous ne t'oublierons jamais. Ta mémoire reste gravée dans nos cœurs.

Rédigé le 13 février 2020

par Lucien Sobkowiak

Président AITPF

### Styczeń

- Niedziela **12.01.** obiad noworoczny „Opłatek” w restauracji „IlotVache, Paris-4.

- Czwartek **23.01.** Konferencja w języku francuskim inż. Janusza Ptaka : *„Intelligence Artificielle – Hommes et Robots”*.

### Luty

- Vendredi **28.02** Konferencja w języku francuskim Prof. Barbary Romanowicz : *„Le Tremblements de la Terre Géants”*.

### Marzec

- **Sobota 21.03. Walne Zebranie Sprawozdawczo-Wyborcze SITPF (B.P.)**

### Kwiecień

- Czwartek **16.04.** Konferencja w języku francuskim inż. Tomasza Krysinskiego p.t. *„Intelligence Artificielle dans l'Aviation”*.

### Maj

- Niedziela, **10.05** Udział w pielgrzymce na cmentarz polski w Montmorency.

- Czwartek **14.05.** Konferencja inż. Witolda Krasnego, pracownika CERN w Genewie, pt. *„La Fabrication des Rayons Gamma au CERN”*.

### Czerwiec

- Czwartek **11.06.** Konferencja we współpracy ze Stowarzyszeniem Historyczno - Literackim Polskim i Biblioteka Polską w Paryżu Pani Danuty Roman, Wiceprezesa Domu Polskiego w Bukareszcie pt. *„Ludzie które łączą Narody -Anghel Saligny”*.  
Nota: *Anghel Saligny był słynnym rumuńskim inżynierem pochodzenia polskiego i francuskiego.*

### Wrzesień

- Czwartek **17.09.** Konferencja Pani Renaty Cabas pt. *„Le e-commerce en Europe et aux Etats Unis, menaces et opportunités”*

- **25-27.09** udział w dorocznym Walnym Zebraniu EFPSNT w Londynie oraz w obchodach 80-lecia istnienia STP.

- Sobota **26.09** udział w spotkaniu pod pomnikiem Tadeusza Kościuszki, organizowanym przez SHLP.

### Październik

- Czwartek **22.10.** Konferencja członka SITPF Jana Suskiego na temat: *„Jak dalece e-mobility będzie bronić przed kryzysem klimatycznym”*.

### Listopad

- Czwartek **20.11.** konferencja Piotra Tuchołki nt. *„Actuels problèmes climatiques”*.

### Grudzień

- Czwartek **17.12.** konferencja SITPF w B.P. (temat do ustalenia).

Przygotował: Lucjan Sobkowiak

Prezes SITPF

Luty: 18.2020 r.